115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 1 號

【露營】徐秀英原作

舊年仔放暑假个時節，阿爸講愛帶偃兜去露營。今這下全臺灣个露營場地當多，偃兜共下討論當多擺，最尾選定一個在半山排、交通還算利便、種有榮榮大樹个露營地。一想著總算做得迎來離開都市个吵鬧、離開課本个自在，還有同大自然接近个好機會，偃就開始期待接受山林个招喚。

露營个前一站仔，偃兜就開始分頭去準備愛用著个物品。像帳篷、睡袋、野炊个工具、食个、用个項項都愛款齊來。阿哥還帶等佢這恁久就無離手个吉他[1]，老弟帶象棋，阿爸帶釣梹，大家都想在這兩日徹底放空。偃同阿姆就淨驚晒烏，大大緣个帽仔、防晒个乳液、美白个面膜，一項就無減帶。該日打早，偃兜興嘟嘟仔駛車仔出發，路項个風景當靚，青山綠水、鳥語花香分人心情越致鬆爽。

半晝邊仔，偃兜就到露營地吔！阿爸指揮大家在較平整个空地項紮營，經過點過鐘个七手八腳，總算安好兩隻帳篷。阿姆在樹底下个灶臺頂煮一大鑊个泡麵，裡背有肉、有卵、有青菜、還有各式各樣个丸仔，淨看著、鼻著，就緊流口涎吔！一家人在野外个第一餐就食到肚撐撐仔，偃摸等肚屎燒在樹身下，涼風輕輕仔吹來，毋多知仔就睡忒吔。老弟掷來一截狗尾草弄偃个鼻公，偃一忸醒，佢就捋尾一瀉，在闊闊个青草地，偃兩儕又滾又輾，歸身仔搞到邋邋迣迣[2]。看著阿爸拿等錫桶仔同釣梹，偃兜又尾擸擸仔[3]跲在尸背尾，去到坑水脣，遽手遽腳跳入水窟肚，浸等冰涼个山坑水，在熱燰燰个天時斯透心涼。

一直到日頭會落山咧，偃兜擐等有半錫桶个魚仔，搖搖要要[4]轉到露營地，大家共下動手準備暗餐。阿哥起火焙肉、阿姆煮湯，偃同老弟撿碗筷，阿爸打彳亍。在暗疏疏又恬靜个天地之間，偃兜坐在火堆旁脣打鬥四、聽阿哥彈琴、講天南地北。

分風吹動个火光，照在大家帶等笑容个面項，又溫暖又幸福，乜係偃最難忘个一擺回憶。

---

[1] 吉他：音 gid` da` / gid da`；語源於英語「guitar」，一種六弦撥弄樂器。

[2] 邋邋迣迣：音 lab lab gab gab；衣著骯髒凌亂。

[3] 尾擸擸仔：音 mi´ liab` liab` eˇ；夾著尾巴，這裡比喻小心翼翼的樣子。

[4] 搖搖要要：音 ieuˇ ieuˇ fung` fung`；走路不穩、搖搖晃晃。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 2 號

【有日頭香个豆乾】李秀鳳原作

放寮日，阿姆渡偃同老妹轉莊下看姐婆。一下車，姐婆看著偃兩姊妹，煞煞行兼來同偃兜揇核核，笑到嘴合毋密。阿姆一儕人走去屋簷下，抔起在長凳頂毛籣肚，一截一截烏疏疏个東西緊鼻緊講：「還香个日頭香味唷！」

「日頭仰會有香味呢？」偃恬毋解，問阿姆：「該係麼个東西啊？」阿姆應講：「這係豆乾。」姐婆拿一匹長豆仔分偃同老妹看：「這長豆仔晒燥就變豆乾。」地泥下兩隻竹籃仔張淰淰姐婆種个長豆仔，一條一條長纜纜又青溜溜仔。

「青色个豆仔仰會變到硬翹翹又烏刻刻？」老妹眼晶晶仔看等手項該條長豆仔細細聲仔講。「偃俚來去灶下變奇術哩喲！」阿姆雙手擐起兩隻竹籃仔大聲喊偃同老妹跡等佢行。

阿姆同長豆仔洗淨，頭尾切忒，放入水拋拋滾个大鑊嫲肚，過挼兜仔鹽落去爆。有兜較黃、較老个長豆仔先擇起來，另外用細鑊頭煮。差毋多煮 5、6 分鐘，長豆仔轉青就撈起來，放落毛籣肚，拿到禾埕分日頭晒。姐婆講，晒有三日等燥水變豆乾，再過剪一截一截放落油紙袋仔，冷凍半年乜毋會壞。

該兜煠熟、放涼个老長豆仔，阿姆喊偃同老妹捲手擘豆仁放落碗肚，還交代兩姊妹做毋得偷食哦！「愛做麼个啊？」老妹頭臥臥仔問。「等下你就知。」阿姆緊講緊同姐婆打眼拐。續等，阿姆拿出針線，教偃兩姊妹同一粒一粒个豆仁柔起來，線兩頭縐好勢，兩條長長靚靚个豆仁骰鍊就做好吔！原來這係阿姆細人仔時節最好搣个齣數，好食又好搞。老妹頸根掛等个豆仁骰鍊毋盼得食，學模特[1]在臺頂扭屎胚花行路。姐婆看到嘴勺勺仔，打摺个面皮囥毋核歡喜个笑容。

臨暗仔，姐婆煮一大鑊豆乾排骨糜，起鑊前，還擘兩粒馬尿卵切細細垤仔扡落去攪攪啊！甜粄色个糜飲鼻起來還香哪！平常時嘴毋轂个老妹，一碗豆乾糜食淨淨，偃連咈三碗還毋過願。食著有日頭香个豆乾，發夢都會偷笑。

[1] 模特：音 ma do`；語源於英語「model」，模特兒。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 3 號

【竹仔】詹陽期原作

前幾日仔同阿弟牯去遶山花，偃一路指分佢看：「這係桂竹，這係烏葉竹、麻竹、苗籬竹、笀竹……。」阿弟牯玄玄風問講：「阿爸，你仰會識恁多竹仔？」

係啊！因為偃客人歇山項，對竹仔較了解。

竹仔一身都有大用：做得拿來起屋仔；種在屋脣做得抵風；竹篾做得做笠嫲、畚箕、火囪、米籮、毛簏……；竹筍做得食；竹葉、竹殼做得縐粽仔；竹杈做得做衹把、團草結；伸著个竹頭竹截抔去燒火；火灰拿來掖肥，係盡環保个用品。

老屋柑園對面大圳溝脣，有一墩當高大个麻竹，屋背龍崑有一大片个桂竹林。阿姆三不二時會去拈桂竹殼、剪麻竹葉洗淨晒燥準備來縐粽仔。佢慣勢用桂竹殼縐米粽，用麻竹葉縐粄粽同煠粽。蒸粽仔个時節，竹葉、竹殼个香味連同粽香化做水煙衝[1]到歸灶下，該係分人心肝肚記憶盡深个味緒。

客人對竹筍个利用當出名，「四炆四炒」就有幾項同竹筍有關个料理，像係煲爌肉、做肥湯……。另外還做得炒肉、滷筍乾。其中偃盡好食个係阿姆滷个麻竹筍，脆脆又鹹纖鹹纖當扯飯，一盤害人推加幾下碗飯。

往擺石圍牆歸莊仔都係做笠嫲个，做工當幼、當有名，聽講年產量歸十萬頂，銷路異闊，賣到全省去。該央時，家家屋屋屋面前排等正斫入來个竹仔，屋肚个大人細子煞猛編笠嫲。生理人踏出踏入，歸街路掖麻掖米个人鬧熱煎煎。毋過，跡等時代變化，工業化个產品大量生產，便宜又耐用，傳統个東西嗄無人愛咧。

竹仔對細人仔來講還有特別个意義：若係番綻毋聽人講，竹修仔一擎出來，無就乖乖，無就斡頭湢瀉。頭擺細人仔哪個無食過「竹筍炒肉絲」？一修啊落去，黏時就一垴[2]一垴喊毋敢，目汁跡等湢出來。毋過乖兩、三日仔毋記得痛，又開始盤擎摝人吪。

該時个細人仔無麼个東西好搞，大自然就係佢兜遊奈个天地。報紙摺摺啊就係手落仔，桂竹鋸一截就係球棍仔，伴一湊就開始在田肚搞野球。對下晝搞到斷烏，一下仔大聲喊「三振」，一下仔大聲喊「夯不爐[3]」，轟天轟地[4]屋頂都會掀忒去。逐個都搞到汗流脈落，一身泥棍棍仔，搣到暗摸胥疏大人喊轉正入屋。毋過，課題旨寫个，皮愛弓綰準備食竹修仔哩喲！

---

[1] 衝：音 cung；力量充足或猛烈。

[2] 垴：音 long；此指腫痕。

[3] 夯不爐：音 hong´ bud lang`；外來語，全壘打。「home run」的諧音。

[4] 轟天轟地：音 fang tien´ fang ti；聲勢猛烈。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 4 號

【侄同你擋風】徐浩原作

該年个年下仔，天時當冷！侄兜正行入阿舅公屋下，阿舅公就順續仔看往出，對等日頭講：「愛來去菜園整柵仔門、補籬笆哩。喺[1]，該狗仔，實在還慶，對哪躂[2]入去？同吾白菜踕[3]忒一廂，拗蠻會搞……」厥話還旨講煞，侄就收著命令吔：「去，同阿舅公捲手。」

侄正對姐婆屋下行啊出，一下仔，又經過姐婆屋面前。阿舅在屋肚看著，笑到大嫲聲講：「係無呢[4]，就講若舅公个凳仔，無吾个恁好坐咧！」大家乜知，係六十歲个阿舅公坐毋核，毋係十一歲个侄。

菜園个柵仔門嘓嘓、落落吔，阿舅公同佢撬正、擱核，固定好來；侄行前去想愛捲手拉，阿舅公講：「該篾仔粗粗，若手幼幼，行較開啊，莫分佢刺著吔無結煞！」雖然，侄同佢平高，比佢還較大……箍吔，佢還係準侄細細人仔。佢用鉛線仔纏落忒个籬笆，侄遽遽行前去想愛捲手撐，佢又講：「戇牯仔，你毋曉得啦，看就好吓[5]。」

風，正經當冷；侄同風對看，轉身，大襖个帽仔拉起來，恁樣，就毋會分佢鑽入吾領仔裡肚咧。看阿舅公做事，跡佢徙步；佢係愛進前一步，侄就先後退一步；風，乜欺負阿舅公毋著。

平常時講話，像響雷公樣仔个阿舅公，補籬笆个時節，當有耐心，乜做到當幼工，定定仔巡、定定仔補；該燥忒个瓜藤，在籬笆項纏到核核、打結吔，乜分佢定定仔敨開來，同佢平常時講話嚂嚂滾[6]个樣式，全全無共樣。就恁樣兩儕人，侄退後一步、佢進前一步；侄退後一步佢又進前一步，共下整柵仔門、補籬笆，聽風講話。「欸，喊你來同阿舅公捲手，你淨企在脣頭監工哦？」遠遠，就聽著下命令个母親大人，來督導个聲吔。

「侄……，同阿舅公擋風。」阿舅公个目珠毋好，今這下看毋著吔，毋過，該時節阿舅公有笑等講：「有哦，有影，加異恬風。」

---

[1] 喺：音 he`；助詞，表感嘆語氣。

[2] 躂：音 liung´；小孩子走路的樣子。

[3] 踕：音 lien；反覆踩踏。

[4] 係無呢：音 he mo˘ no`；是不是。置於句首，表示反詰與確認。

[5] 吓：音 ha`；助詞，用於祈使，加強語氣。

[6] 嚂嚂滾：音 lem lem gun`；形容聲音很大、很響的樣子。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 5 號

【學種菜】邱碧蓮原作

這學期，學校安排四健會教種菜个體驗活動，全班同五年級个學長姊共下參加。雖然一開始有兜仔驚驚，驚自家對農作物个知識毋罅，毋過經過先生个耐心解說同動手做，分佢學著盡多。

佢兜最先進行个係活秧仔个事頭。指導先生教佢兜仰般形選適合个菜仁，同菜仁仔勻勻委在育苗盤裡肚，再過輕輕仔鋪一層泥在頂高，正淋水。這個過程看起來像人當簡單，斯愛耐心同細心。因為逐粒菜仁仔都恁細粒，先生講逐窟放三粒菜仁仔，毋過手昶大吔，毋堵好又放到忒多咧。實在無簡單，佢這下知愛食著自家種个菜斯無恁該食。

續下來愛學習个係毒蟲仔，這係佢最愁个。先生示範仰般用天然个方式來防蟲害，毋係直接用化學農藥。佢兜學會做天然个除蟲水，這種水係用辣椒仔同一息仔植物精油合共下做个，乜做得用洗衫粉無就茶籀。這堂課學著：原來生活中有盡多天然个殺蟲劑，自家做个除蟲水，毋單淨對環境好，也做得保護農作物。對人來講乜較康健，食吔較安心。

拜二个下晝，聽著犁田機碰碰滾个聲，四健會个先生來打田。哇！恁大个聲，佢兜一群細人仔企在旁脣看，逐個都看到嘴擘擘仔，一下仔田就打好吔。續下來愛作菜廂，雖然先生有準備手落仔分佢兜，毋過無人愛戴，儕儕就直接用手去摸泥。佢想起阿婆講个：「細人仔愛搞泥正會大。」有人挖著蟾公噦噦滾，先生講：「蟾公有麼个好驚个？有蟾公个田泥較鬆，菜會生來還較靚。」

菜廂作好就愛來種菜吔，大家無閒洎杈總算同菜種好哩。日日愛淋水、捉蟲仔，還愛落肥，日日有無共樣个頭路愛做。包尾，來到最有成就感个時節——採收。經過大自家一段時間个細心細意照顧，總算有好收成哩。摘起萋萋个青菜，感受著自家个煞猛有咧成果。

正經同先生講个共樣，這兜菜愛先分蟲仔食，蟲仔食伸个正有好分人食。雖然講這兜菜無盡靚，毋過係無毒、有機个唷！這係愛地球、愛環境，這係同土地共榮共好个最好證明。這兜萋菜，實在甜又好食，這還分佢對耕種人个艱苦有進一步个認識。佢毋會再過揀食哩，這兜媸菜係無農藥菜个代表。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 6 號

【白煙】鍾孟辰原作

天時轉寒吔，雖然日頭還當晟眼，毋過身體還係感受毋著佢个熱情。在這時節，遠遠看著白白个煙對籠床邊脣衝[1]等出，餳偃對該片行過去……。

「做毋得掀開吓！」阿婆大嫲聲喊。水滾吔，香味跡等白煙餳到偃忍毋核，擎起手想愛打開籠床蓋仔个時節，就會聽著阿婆提醒个聲音：「時間還言到，你絕對做毋得打開來哦！」偃就淨做得在邊脣，用白煙帶出來个香味止等口涎水。

從細，偃就好在阿婆个屎肭尾跡等，好同佢去尋隔壁鄰舍打嘴鼓，乜好同佢去菜園淋水、摘菜，還好同佢在灶下共下無閒洎杈，看佢像魔術師樣仔，變出各項客家美食。逐日食飯時節，係最幸福个時間。

還細時節，偃最期待過年，因為過年前，阿婆定著會做偃最好食个鹹粄，乜係偃對阿婆牌美食印象最深个一項。年三十个前兩日，佢會先去米店糴米，轉屋下後，同米洗淨來，就會開始浸米。阿婆講：「分白白个米在這洗身仔，天光日就會像你共樣肉粽粽仔哦！」偃輒常走去看米个變化，測著逐擺看起來都共樣，忍毋核問：「阿婆，米洗恁久身仔，做麼个都無變化呢？」阿婆就笑等講：「好睡目吔，天光日你就知咧！」

天言光，偃就跡等阿婆趴床，走去看米，著一下驚：「哇！佢兜正經變大吔呢！」偃兜帶等脝奶个米去磨粄仔，偃就跕在旁脣看等米分人送入機器，再定定仔流出雪白个米漿。偃會同阿婆捲手核米漿轉去，接等同米漿用粄袋袋等，再用石頭砧等。阿婆對偃講：「分佢一息仔時間出水，這下偃兜先來去做鹹粄个『靈魂配料』。」

阿婆行入灶下，一下半，就會鼻著紅蔥頭同油變做好朋友个味緒，再放入切好个肉、香菇，四個好朋友共下搞夥，鹹粄个「靈魂配料」就好吔，這個時節，歸屋仔都係香薟薟个味緒，最尾同佢兜放入籠床開始蒸粄仔。水滾吔，看著白煙出現吔，鼻著香蔥頭个香味，偃當歡喜，想愛掀開蓋仔……。

「阿姊，你企在這做麼个？」老妹行過來。啊！有香蔥頭味緒个白煙，分偃想起阿婆吔，也分吾心肝頭、身體都燒暖起來。同老妹行轉屋下時，偃對等佢講：「偃兜過年前來做有阿婆味緒个鹹粄，好無？」

[1] 衝：音 cung；力量充足或猛烈。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 7 號

【弓蕉】李雪菱原作

記憶肚，阿爸盡好食弓蕉。見擺看佢對閒間仔拿出黃臘臘又有息把仔花點个弓蕉時節，偃兜細孨仔都會拑前去，等等阿爸分弓蕉。拿在手項、香噴噴个弓蕉，係阿爸滬[1]到添放忒个，毋過一儕分著半條，還係暢到耐毋得，逐個細孨仔都笑弛弛仔！

該無零嗒个年代，係有上點个弓蕉好食，淨鼻著香味口涎水都會嗒嗒跌，莫講上家下屋个細孨仔歸掛啦像跡龍樣仔，等看啊會有末仔、屑仔[2]跌出來無个神情，拿著行路都會起風，正式風神哎哎，沙鼻弄天哦！

弓蕉好食斯好食，阿婆同偃兜講：「細人仔做毋得食忒多，因為弓蕉較涼性，食多吨驚怕會肚屎痛。」姑婆接等講：「專家講弓蕉有豐富个鉀[3]，腰仔病个人乜做毋得食超過，營養好又排毋出正係麻煩呢。」阿公講：「毋怕，麼个都食得，莫貪食就好。胃腸好个人，弓蕉食吨還屙屎較大條。」阿公講煞還哈哈大嘘。正經呢，麼个都毋當命重要，食落肚个東西挖毋出來，少食一息較著。

阿公講：頭擺種弓蕉，畜一屋仔老嫩大細，起弓蕉屋，著等[4]弓蕉乳个衫褲，駛「笨魯」[5]个人滿街路都係。「食果子拜樹頭」，飲水思源，偃兜愛感謝該當時種弓蕉个人，賺入當多外匯。這下弓蕉較少人種吨，後生仔驚日頭晒毋肯做，加勢係堵著風搓來掃一輪，麼个都無吨，愛嗷都無目汁，會捶心肝呢！

臺灣天氣好，一年四季都有出產弓蕉。冬蕉仔最好食，養成个時間長，又香又甜。老弟細細聲仔問：「弓蕉仰會彎彎？」阿爸用佢縱惜个眼光摸等老弟个頭那，悠悠个講：「弓蕉會彎彎，係因為分日頭照个關係。一弓弓蕉有當多托生共下，日頭無法度平均照著每一條，細條个弓蕉想愛較遽大，煞猛牯對等日頭撻手，弓蕉大吨就變到彎彎吨。」

人生就係恁樣，愛生活、愛生存就愛煞猛打拚。天下無白攞[6]个飯菜，愛肯做正會有好食。

---

[1] 滬：音 eu；久置、長時間堆放。

[2] 屑仔：音 seb` eˇ；碎末。

[3] 鉀：音 gab`；鉀，化學元素。

[4] 著等：音 dauˇ den`；沾上、黏著。

[5] 笨魯：音 ben` lu`；指賓士車。

[6] 攞：音 lab`；握持、抓、拿。

115 年全國語文競賽臺灣客語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 8 號

【番薯】林秋香原作

逐日放學个時節，阿爸會駛車仔來接偃兩姊妹轉屋下。佢驚偃兜會肚飢，定著會趺工斡去市場買兜仔零嗒，分偃兜準點心食。

一下車，偃遠遠就鼻著香噴噴个味緒，口涎水差一息仔就噹噹跌咧！「阿爸，該係麼个味緒恁香，做得買分偃兜食無？」偃忍毋核講。「好啊！該係焙番薯啦！」阿爸講。偃同阿姊煞煞去買，阿爸乜順續仔買一息生番薯，講愛煲番薯湯分偃兜食。

轉到屋下，阿姊早就佇毋著拿起燒燒个番薯想愛落嘴，阿爸講：「愛有規矩，先拿去分阿公阿婆食。」無想著，阿婆嗄著驚一下，講：「阿姆哀唷！無愛！偃無愛！」偃想毋通就問講：「阿婆，該番薯焙到香香軟軟異好落嘴，你仰無愛食呢？」阿婆就講佢還細个時節，屋下苦到無米飯好食，大人儕驚屋下大細肚飢餓肚屎，煮飯時就同番薯刷籤[1]，放在一細息仔个白米面頂，添飯个時節正操操啊。故所，一碗飯就難尋得著幾粒白米飯，年視年長透都食番薯，食到驚；到這下見聽著番薯就畏。哦！原來係恁仔，阿婆正會連睞[2]一下都嫌。

毋過阿爸同偃兜講過：番薯係當有營養个，做得幫助消化，對胃腸當好。故所這下个人，為著身體康健，就講愛多食番薯來保健。無想著頭擺係窮人食个番薯，今這下嗄變成分人說到有伸，名聲透香港，上得臺面个食品。

第二日，阿姆同幾條生番薯切矻煲番薯湯。該甜甜軟軟个番薯矻，食到嘴肚，甜到心肝肚，連舌嫲都會吞落去樣仔。有一日放學轉到屋下，發現放在壁角个生番薯，嗄暴芽綻筍吔。看該嫩葉一日一日緊生緊高，緊來緊榮，偃當好奇就問阿婆，番薯無搭泥[3]仰會生到恁靚呢？阿婆笑等講，就像偃兩姊妹共樣恁好畜，一瞞目就恁大吔，帶分屋下新个希望同歡樂。

偃想阿婆乜係希望偃兜像番薯共樣，越生越高，帶等夢想去遞藤去行出自家个人生。

---

[1] 刷籤：音 sod` qiam´；刨成細條狀。

[2] 睞：音 lai`；斜眼掃視。

[3] 無搭泥：音 moˇ dab` naiˇ；沒有接觸到泥土。